

INFORMAZIONI	INFORMATION SHEET
<b>Kaliumiodid 65 mg Tabletten</b>	<b>Potassium iodide, 65 mg tablets from the Swiss Army health products supplier</b>
<b>Armeepotheke</b>	

### Wozu dienen Kaliumiodid-tabletten?

Bei einem schweren Kernkraftwerkunfall mit Bruch des Sicherheitsbehälters kann neben anderen Substanzen radioaktives Iod in die Umgebung austreten. Dieses wird vom Menschen durch die Atemluft aufgenommen und reichert sich in der Schilddrüse an. Kaliumiodidtabletten verhindern die Aufnahme von radioaktivem Iod in die Schilddrüse, sofern sie rechtzeitig eingenommen werden.

### Wie werden Kaliumiodid-tabletten vorsorglich abgegeben?

Falls Sie im Umkreis von ca. 20 km um ein Kernkraftwerk wohnen (Zonen 1 + 2), werden Ihnen die Kaliumiodidtabletten von den verantwortlichen Behörden vorsorglich und gratis nach Hause geliefert.

(Falls Sie zusätzliche Kaliumiodid-tabletten wünschen, können Sie diese in Apotheken kaufen.)

### Wann ordnen die Behörden die Bereitstellung und Einnahme der Tabletten an?

Wenn die Gefahr besteht, dass bei einem schweren Kernkraftwerkunfall radioaktive Stoffe freigesetzt werden könnten, wird die Bevölkerung alarmiert. Informationen dazu finden Sie im Telefonbuch auf den hintersten Seiten: «Alarmierung der Bevölkerung/Allgemeiner Alarm/Verhalten bei Gefährdung».

### Was ist bei der Anwendung von Kaliumiodidtabletten zu beachten?

**Einnahme:** Die Tabletten werden nach der entsprechenden Anordnung der Behörden ein erstes Mal eingenommen – und zwar mit reichlich Flüssigkeit. Die Behörden ordnen in der Folge ebenfalls an, wie viele Tage die Tabletten einzunehmen sind.

### Dosierung

Siehe Packungsprospekt.

### Aufbewahrungsvorschriften

Tabletten in der verschlossenen Originalpackung trocken und bei Raumtemperatur (15–25 °C) aufbewahren (z.B. im Schlafzimmer).

Bitte lagern Sie die Tabletten an einem Ort, wo Sie diese sicher wiederfinden und wo Kinder keinen Zugriff haben.

### Weitere Auskünfte erteilen

Ihnen Ihr Arzt bzw. Ärztin oder Ihr Apotheker bzw. Ihre Apothekerin.

### What are potassium iodide tablets for?

In the event of a serious nuclear power plant accident where the safety tank fails, radioactive iodine may be released into the environment along with other substances. It enters the human body via the respiratory system and is enriched in the thyroid gland. If taken in good time, potassium iodide tablets will prevent radioactive iodine from being absorbed by the thyroid gland.

### How does the precautionary issue of potassium iodide tablets work?

If you live within a distance of about 20 km from a nuclear power plant (zones 1 + 2) the relevant authorities will deliver the potassium iodide tablets to your house as a precautionary measure, free of charge.

(Additional potassium iodide tablets may be purchased from dispensing pharmacies if you require them.)

### When will the authorities direct the preparation and use of tablets?

If there is a danger of radioactive substances being released following a serious nuclear power plant accident, the population will be alerted. Information may be found on the final pages of the telephone directory under the heading «Alerting the population/General alert/Procedure in the event of a threat».

### What should I know about the use of potassium iodide tablets?

**Use:** The first tablets should not be taken before a directive has been issued by the authorities. They should be taken with plenty of liquid. The authorities will then issue directives on how long you should continue taking the tablets.

### Dosage

See instruction leaflet included in the pack.

### Storage instructions

Tablets should be kept in the sealed original packaging at room temperature (15–25 °C) and protected from moisture (e.g. in your bedroom). Please store the tablets in a place where you will easily find them, but out of the reach of children.

For further information please consult your doctor or a chemist.

Swissmedic  
Schweizerisches Heilmittelinstitut

Swissmedic  
Swiss Agency for Therapeutic Products

Pharmacie de l'armée d'iodure de potassium Comprimés de 65 mg	Pharmacia dell'Esercito potassio da 65 mg della Compress di ioduro di
NOTICE D'INFORMATION	SCHEDE INFORMATIVA
<b>Comprimés de 65 mg d'iodure de potassium</b>	<b>Compress di ioduro di potassio</b>
<b>Comment les comprimés sont-ils distribués à titre préventif?</b>	<b>Come vengono distribuiti le compresse di ioduro di potassio?</b>
Si vous résidez dans un rayon de 20 km autour d'une centrale nucléaire (zones 1 + 2), les comprimés d'iodure de potassium vous sont fournis à domicile gratuitement et à titre préventif par les autorités compétentes.	Alle persone che abitano in un raggio di ca. 20 km da una centrale nucleare (zone 1 e 2) le autorità competenti spediscono, in via gratuita e in forma gratuita, le compresse di ioduro di potassio a casa.
(Si vous souhaitez disposer de réserves plus importantes de comprimés d'iodure de potassium, vous pouvez en acheter dans les pharmacies.)	(Nelle farmacie si possono acquistare ulteriori compresse di ioduro di potassio.)
<b>Quand les autorités ordonnent-elles l'utilisation des comprimés?</b>	<b>In quale caso ordinano le autorità di tenere a portata di mano e di assumere le compresse?</b>
Lorsqu'un incident grave survient dans une centrale nucléaire provoque un danger d'émission de substances radioactives, la population est alarmée. Des informations à ce sujet figurent dans les dernières pages de l'annuaire téléphonique: «Alarme Transmise à la population/Alarme générale/Que faire en cas de danger?».	In caso di pericolo – dovuto a un grave incidente in una centrale nucleare – di funzionata di sostanze radioattive la popolazione viene subito allarmata. Informazioni al riguardo si trovano anche nell'elenco telefonico, nelle ultime pagine: «Allarme alla popolazione/Allarme generale/Comportamento in caso di pericolo».
<b>Que faut-il observer lors de l'utilisation des comprimés d'iodure de potassium?</b>	<b>Quali punti vanno osservati in caso di utilizzo delle compresse di ioduro di potassio?</b>
<b>Prise:</b> Les comprimés sont pris une première fois, accompagnés de beaucoup de liquide, selon les instructions correspondantes des autorités qui indiquent alors également durant combien de jours les comprimés doivent être pris.	<b>Assunzione:</b> Le compresse vanno assunte una prima volta su ordine delle autorità, con abbondante liquido. Successivamente le autorità comunicheranno alla popolazione per quanti giorni andranno assunte le compresse.
<b>Dosage</b> Consulter la notice incluse dans l'emballage.	<b>Dosaggi</b> Vedi foglietto illustrativo
<b>Mode de conservation</b> Conserver les comprimés dans leur emballage d'origine fermé, dans un endroit sec et à température ambiante (15–25 °C, par exemple dans la chambre à coucher). Veillez à les garder hors de la portée des enfants et dans un endroit où vous êtes assuré de les trouver en cas de besoin.	<b>Conservazione</b> Le compresse vanno conservate, nella sigillata confezione originale, in un luogo di facile accesso per gli adulti (per esempio in camera da letto) in modo che siano facilmente fuori dalla portata dei bambini.
<b>Informations:</b> Votre médecin, votre pharmacien ou votre drogiste vous fourniront volontiers de plus amples informations.	<b>Per ulteriori informazioni rivolgetevi al medico curante o al farmacista.</b>
Swissmedic Institut suisse des produits thérapeutiques	Swissmedic Istituto svizzero per gli agenti terapeutici

